

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 80 (1973)

Heft: [11]

Rubrik: Jubiläum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jubiläum

streichen. Sicher eine naheliegende Präzisierung, nachdem in vielen Ländern mit dem Begriff Schweiz der Qualitätsgedanke verbunden ist.

Konsequenterweise wird das neue Signet auch in der Schweiz eingesetzt, um damit dem einheimischen Käufer die Garantie zu geben, dass es sich um Bekleidung handelt, die im eigenen Land hergestellt wurde.

Benninger kooperiert mit Ungarn

Die Maschinenfabrik Benninger AG, CH-9240 Uzwil, gibt den Abschluss eines Kooperationsvertrages mit Technoimpex, Budapest/Ungarn, bekannt. Gemäss Vertrag wird die Benninger-Breitwaschmaschine, Modell LAA, mit sofortiger Wirkung gemeinsam produziert und in die vereinbarten Länder exportiert. Während der Anlaufphase fabriziert Benninger den Grossteil der Waschmaschinen, wobei eine stufenweise Uebnahme der Fabrikation durch Technoimpex-Kaev bis zu 70 % vorgesehen ist. Benninger wird noch in diesem Jahr Spezialisten des Vertragspartners in Uzwil ausbilden.

Exportzuwachs fast zur Hälfte teuerungsbedingt

Im zweiten Quartal 1973 exportierte die schweizerische Wirtschaft Güter im Wert von 7,335 Mrd Franken. Der Vorjahresstand wurde damit nominell um 13,8 % übertroffen. Gemäss dem von der Eidg. Zollverwaltung errechneten Ausfuhrpreisindex war von dieser Zuwachsrate jedoch nur etwas mehr als die Hälfte durch Mehrexport und etwas weniger als die Hälfte durch Preissteigerungen bedingt. Real, d. h. in konstantem Geldwert gerechnet, betrug die Exportzunahme im vergangenen zweiten Quartal 7,7 %. Sie war damit nur unwesentlich höher als in der gleichen Periode des letzten Jahres, für die ein realer Ausfuhrzuwachs von 7,2 % ermittelt worden war.

Erneut Inventa-Polyester-Verfahren für Courtaulds Ltd.

Das britische Unternehmen Courtaulds Ltd. wird auch bei der zweiten Polyester-Anlage, die in Letterkenny (Republik Irland) gebaut wird, das Inventa-Verfahren anwenden. Diese Anlage wird eine Anfangskapazität von 10 000 Jahrestonnen Polyesterfaser aufweisen. Ausgangsprodukte sind Terephthalsäure und Äthylenglykol.

Bei der Anlage in Letterkenny wird Inventas neueste Technik zur Anwendung kommen. Die Lurgi Mineralöltechnik GmbH, Frankfurt (BRD), wird die Ingenieurarbeiten ausführen.

Courtaulds erste Polyester-Anlage in Carrickfergus, die Anfang 1971 den Betrieb aufnehmen konnte, produziert ebenfalls nach dem Inventa-Verfahren.

Die Inventa AG, Zürich, ist eine Gesellschaft der Emser Gruppe, die in Domat/Ems nach Inventa-Verfahren die Markenfasern Swiss Polyamid Grilon und Swiss Polyester Grilene produziert.

50 Jahre Carl Hamel Aktiengesellschaft in Arbon

Die von 1866 an aus der damals sächsischen Produktion weithin anerkannten Hamel Zwirnmaschinen sollten auch aus der Schweiz geliefert werden. Das war der Grundgedanke für die 1923 vollzogene Gründung der Carl Hamel Aktiengesellschaft in Aarbron/Schweiz.

Seither sind nun 50 Jahre vergangen. Die Entwicklung des Unternehmens war dabei unabdingbar mit einer laufenden Verbesserung der Konstruktionen ebenso wie mit einem stetigen Ausbau der Produktionsanlagen verbunden. Gleichzeitig galt es trotz wechselhafter wirtschaftlicher und politischer Einflüsse den Freundes- und Kundenkreis zu erweitern.

Heute darf das Unternehmen auf die bewältigte Arbeit mit Befriedigung zurückschauen. Das dem Werk angepasste Produktionsprogramm entspricht, wie der Auftragsbestand beweist, in jeder Hinsicht den Erfordernissen unserer Zeit.

Das Stufenzwirnverfahren hat sich auf allen Weltmärkten durchgesetzt. Dies beweisen die eindrucksvolle Zahl von über 365 000 verkauften Spindeln und die anhaltend steigenden Verkaufsziffern. Die zugehörigen Maschinen werden ausschliesslich in Arbon gebaut.

Das aus den Lieferungen in alle Welt gewonnene Vertrauen wird im Hause Hamel, sicher zu Recht, als die beste Grundlage für die Zukunft gewertet.

80 Jahre mittex — Mitteilungen über Textilindustrie

Die Schweiz wird publizistisch in vier Wirtschaftsgebiete gegliedert. 77 % der in der Schweiz abonnierten mittex-Exemplare gelangen im Ostmittelland zur Verteilung, 14 % im Westmittelland. Das Alpen- und Voralpengebiet ist mit 7 % vertreten. Die verbleibenden 2 % fallen auf Abonnenten in der Suisse romande.